

# Receipt of Special Fare Adjustment

Passengers who hold this receipt can use the Ise Tetsudo Railway without additional fares and charges, if you meet all of the following conditions:

- must use the railway between 11 October and 13 October 2013
- must show the valid Japan Rail Pass

**If you don't meet the conditions, you must pay fares and charges.**

In case of delays or cancellations, no refunds can be made.

Ise Tetsudo Railway Company

## 특별정산서

이 특별정산서를 소지하시는 분은 아래의 조건에 전부 해당되는 경우에 한하여 이세철도 노선을 별도의 운임·요금을 지불하지 않고 이용하실 수 있습니다.

- ★ 2013년 10월 11일부터 2013년 10월 13일까지 이용하시는 분
- ★ Japan Rail Pass 를 제시 한 경우

상기의 조건에 하나라도 해당되지 않는 경우에는 이세철도 노선의 운임·요금을 지불하셔야합니다.

운행이 중지되거나 지연되는 경우에도 그 구간에 대한 운임·요금은 환불되지 않습니다.

주식회사 이세철도

## 特別精算書

この特別精算書をお持ちの方は、以下の条件に全て該当する場合に限り、伊勢鉄道線内をご利用いただけます。

- ★2013年10月11日から2013年10月13日までのご利用であること。
- ★Japan Rail Passの提示がある場合

上記の条件に1つでも該当しない場合は、伊勢鉄道内の運賃・料金が必要です。  
運行不能や遅延の場合でも、特別精算書の払い戻しはいたしません。

伊勢鉄道株式会社

## 特別精算書

持此特別精算書の游客，在符合下列所有条件的情况下，可以乘坐伊勢铁道线。

- ★ 从2013年10月11日至2013年10月13日为止，可以使用。
- ★ 出示了Japan Rail Passの場合

如果不符合上述任一条件，乘坐伊勢铁道时需要支付车费、特别费用。  
在出现列车无法运行或列车延误的情况时，不退还任何费用

伊勢鉄道株式会社

## 特別精算書

持此特別精算書の遊客，在符合下列所有條件的情況下，可以乘坐伊勢鐵道線。

- ★ 從2013年10月11日至2013年10月13日為止，可以使用。
- ★ 出示了Japan Rail Passの場合

如果不符合上述任一條件，乘坐伊勢鐵道時需要支付車費、特別費用。  
在出現列車無法運行或列車延誤的情況時，不退還任何費用。

伊勢鐵道株式會社

## 特別精算書

この特別精算書をお持ちの方は、以下の条件に全て該当する場合に限り、伊勢鉄道線内をご利用いただけます。

- ★2013年10月11日から2013年10月13日までのご利用であること。
- ★Japan Rail Passの提示がある場合

上記の条件に1つでも該当しない場合は、伊勢鉄道内の運賃・料金が必要です。  
運行不能や遅延の場合でも、特別精算書の払い戻しはいたしません。

伊勢鉄道株式会社